



manuale d'uso

Sistema di allarme logisty.alma
di base

Grazie per aver acquistato un sistema di sicurezza Hager adeguato alle vostre esigenze di protezione e vi ringraziamo della preferenza accordataci.

Precauzioni

- L'installazione del sistema deve essere effettuata secondo la locale normativa vigente da un installatore abilitato.
- Il vostro sistema di sicurezza è di semplice utilizzo. Vi consigliamo di attivarlo ogni volta che uscite di casa.
- Non lasciate il telecomando in vista.
- Conservate un telecomando di riserva in un luogo segreto.
- In caso di smarrimento, furto o sabotaggio di una delle apparecchiature del sistema, rivolgetevi immediatamente all'installatore.
- Mantenete segreti i codici d'accesso delle tastiere di comando.
- Se possibile, attivate la protezione parziale del sistema di sicurezza per proteggere i locali vuoti.

Quando uscite di casa

- Chiudete tutti gli accessi protetti.
- Accendete il sistema d'allarme.
- Verificate le eventuali segnalazioni di anomalie o di ingressi rimasti aperti.

Se vi assentate per un lungo periodo

- Controllate che tutti gli accessi siano chiusi.
- Verificate il corretto funzionamento del sistema di sicurezza mediante una prova reale di funzionamento del sistema.
- Accendete il sistema.

Avvertenza

Hager non potrà essere in alcun caso ritenuta responsabile delle eventuali conseguenze dell'indisponibilità temporanea o permanente della rete cellulare GSM/GPRS.

Inviateci i vostri suggerimenti

Se avete osservazioni o consigli per il miglioramento dei manuali o dei prodotti, potete comunicarci:

- per posta all'indirizzo: Hager/Logisty - Servizio consumatori
Via 2 Agosto 1980, 19/A - 40056 Crespellano (BO)
- per e-mail all'indirizzo: hager-sicurezza@atral.it
- per telefono al numero: 051 671 44 11

 **Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del ciclo di vita** (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto comune. Deve essere riportato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclaggio, contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare riguardo al riciclaggio di questo prodotto, potete fare riferimento al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Indice

1. Come comandare il sistema	4
1.1. Accensione o spegnimento del sistema	4
1.2. Utilizzo dei pulsanti di comando della tastiera.....	5
1.3. Accensione con un ingresso aperto o un'anomalia.....	6
2. Eseguire una prova reale del sistema	7
3. In caso di assenza prolungata	8
4. Consultazione dei messaggi della centrale e della tastiera	9
4.1. La centrale segnala gli allarmi	9
4.2. La centrale memorizza le anomalie e segnala le pile scariche.....	10
4.3. Reazioni del sistema di allarme	11
4.4. Messaggi vocali delle tastiere	12
5. Consultazione della memoria eventi	13
6. Programmazione in locale tramite la tastiera integrata della centrale	14
6.1. Modifica della lingua.....	14
6.2. Modifica di data e ora.....	14
6.3. Modifica del codice principale	14
6.4. Modifica del messaggio di benvenuto personalizzato per le trasmissioni vocali	15
6.5. Modifica dei numeri dei corrispondenti privati.....	15
7. Chiamata uscente	16
7.1. Svolgimento del ciclo di chiamata del comunicatore.....	16
7.2. Svolgimento di una chiamata telefonica vocale a un privato	17
7.3. Elenco dei comandi possibili durante l'ascolto.....	17
7.4. Elenco dei messaggi vocali e SMS trasmessi secondo il tipo di evento	18
7.5. Svolgimento di una chiamata a un centro di telesorveglianza	19
7.6. Effettuazione di una chiamata test ai corrispondenti.....	19
8. Il comando telefonico a distanza	20
9. Uso del rivelatore di movimento con fotocamera e trasmissione di immagini	22
9.1. Lettura della scheda microSD	22
9.2. Richiesta di una sequenza di immagini.....	22
10. Scheda istruzioni da compilare e consegnare ai corrispondenti	23

1. Come comandare il sistema

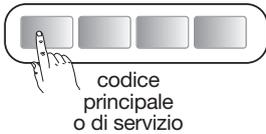
 OFF = Spento  ON = Acceso

1.1. Accensione totale o spegnimento del sistema

• Il telecomando:



• La tastiera di comando: con i codici d'accesso



poi



o



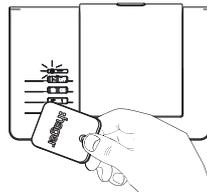
• La tastiera di comando: con il transponder



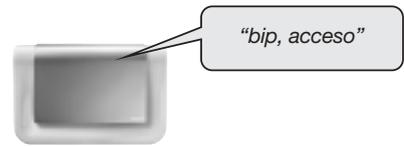
o



poi



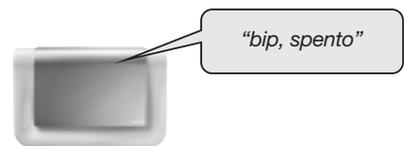
Avvicinamento del transponder durante i 3 secondi successivi alla pressione del pulsante



Acceso:
accensione di tutti i gruppi

 gruppo spento

 gruppo acceso



Spento:
spegnimento di tutti i gruppi



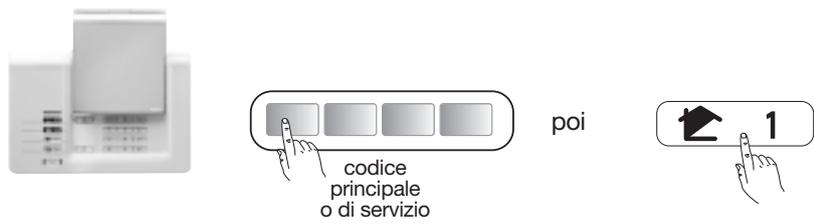
La centrale è configurata di fabbrica per impedire l'attivazione del sistema in caso di ingressi aperti o anomalie di autoprotezione.

1.2. Utilizzo dei pulsanti di comando della tastiera

• Esempio 1: inviate il comando "Acceso Gruppo 1"

Il comando per gruppo agisce solo sul gruppo interessato senza modificare lo stato degli altri gruppi con: attivazione delle sirene in caso di intrusione sul gruppo 1.

• **La tastiera di comando: con i codici d'accesso**

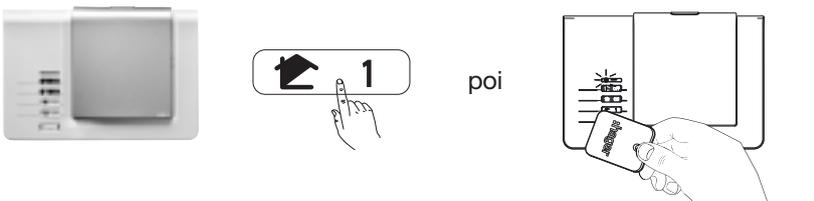


codice principale o di servizio

poi

1

• **La tastiera di comando: con il transponder**



poi

Avvicinamento del transponder durante i 3 secondi successivi alla pressione del pulsante

"bip, gruppo 1 acceso"



Accensione del gruppo 1

- gruppo spento
- gruppo acceso
- gruppo invariato

• Esempio 2: inviate il comando "Acceso Presenza"

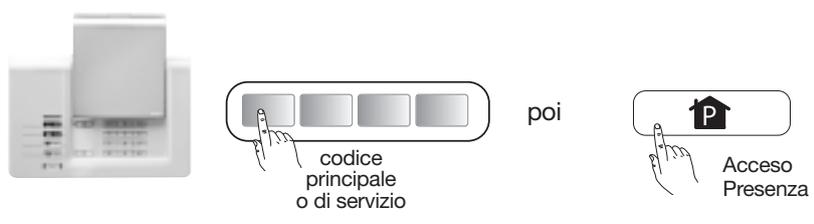
Il comando Acceso Presenza in configurazione di fabbrica corrisponde all'accensione del gruppo 1 con:

- spegnimento degli altri gruppi,
- reazione attenuata del sistema in caso di intrusione.

La funzione di Acceso Presenza:

- può essere abbinata a uno o più gruppi,
- necessita della programmazione di un pulsante specifico dei dispositivi di comando.

• **Con i codici di accesso**

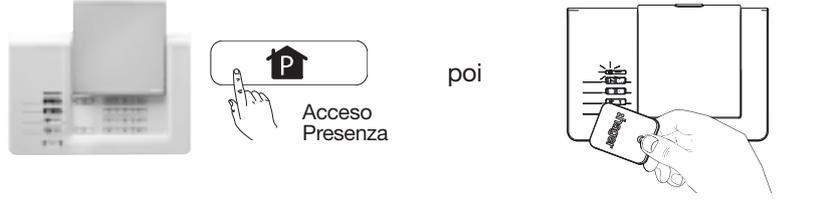


codice principale o di servizio

poi

Acceso Presenza

• **Con il transponder**



Acceso Presenza

poi

Avvicinamento del transponder durante i 3 secondi successivi alla pressione del pulsante

"bip, acceso presenza"



Acceso Presenza: accensione del gruppo 1, configurazione di fabbrica

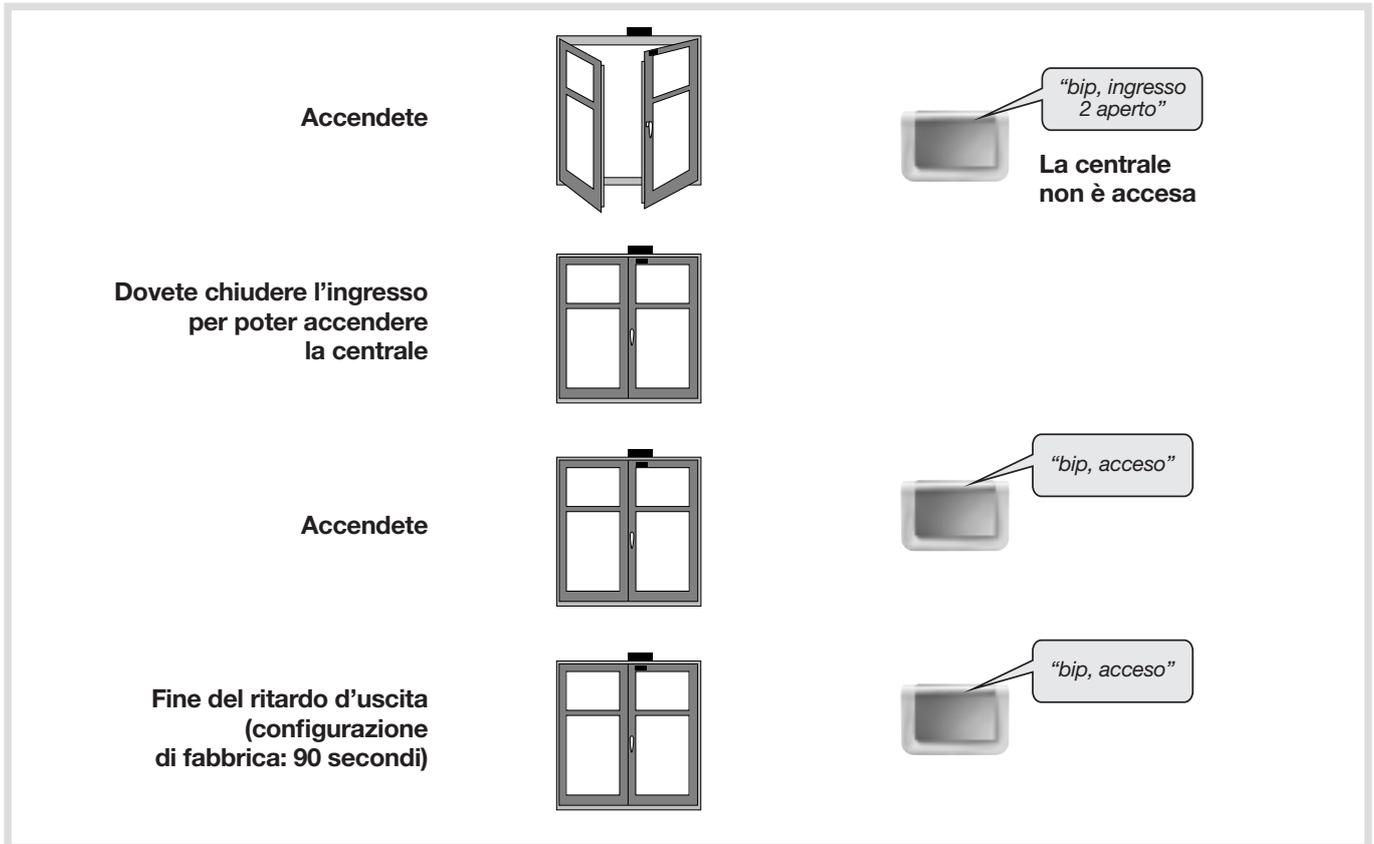
- gruppo spento
- gruppo acceso

1.3. Accensione con un ingresso aperto o un'anomalia

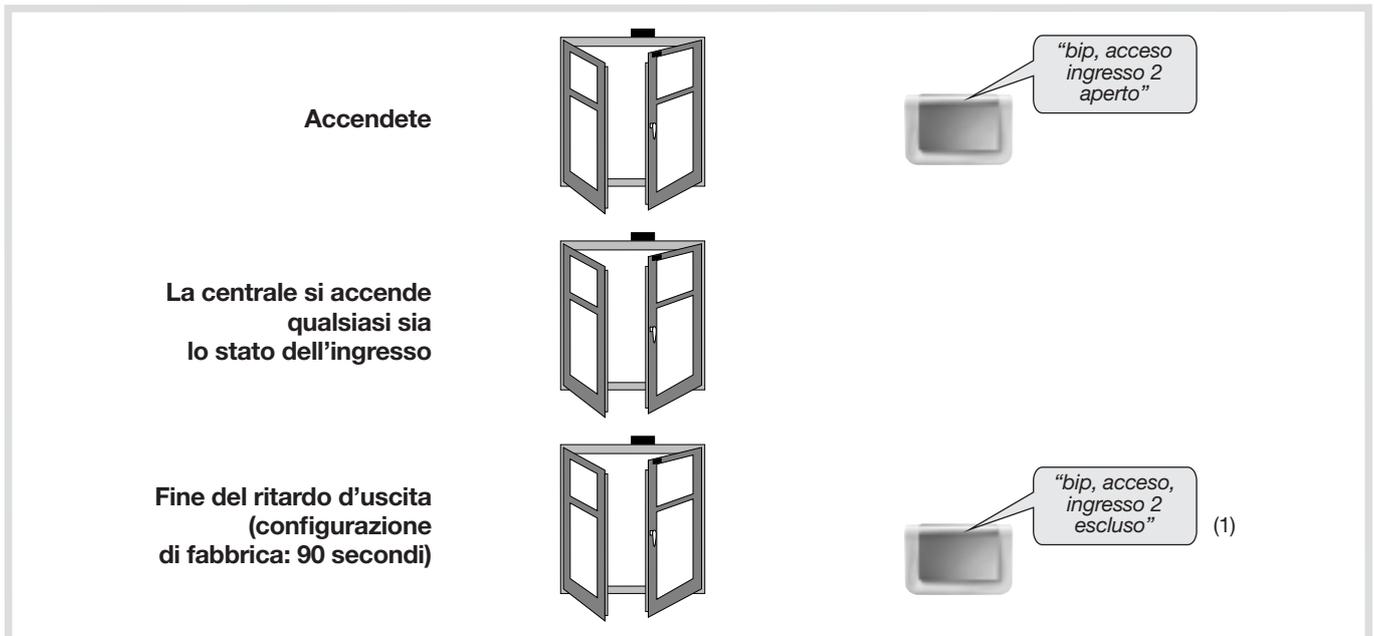
La centrale è configurata in fabbrica in modo da bloccare l'accensione del sistema in caso di ingresso aperto o di anomalia.

Questa configurazione di fabbrica può essere modificata tramite la programmazione della centrale.

- **Esempio 1:** accensione con ingresso/i aperto/i quando la centrale è in configurazione di fabbrica.



- **Esempio 2:** accensione con ingresso/i aperto/i quando la centrale è riprogrammata con "Blocco dell'accensione inattivo".



(1) Il rivelatore non è più attivo fino al prossimo spegnimento del sistema. Questa configurazione di fabbrica può essere modificata tramite una programmazione della centrale.

2. Eseguire una prova reale del sistema



- Ora effettuerete una prova reale del sistema d'allarme in modo uso. Questa prova causa l'attivazione dei dispositivi di allarme.
- Vi raccomandiamo di preavvisare sia i vicini che i vostri corrispondenti, e di non lasciar suonare le sirene a lungo.
- La potenza sonora della sirena può causare problemi di udito, prendete tutte le precauzioni necessarie prima di effettuare la prova.



1. Chiudete gli ingressi e uscite dai locali protetti, **poi aspettate almeno 90 secondi**.

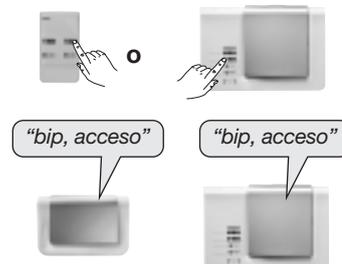
2. Attivate il sistema.

Premete il pulsante **"ON"** del telecomando.

o

Digitate il codice d'accesso e premete il pulsante **"ON"** (Acceso Totale) sulla tastiera di comando (oppure utilizzate un transponder).

- la centrale e la tastiera emettono il seguente messaggio vocale: →



3. Aspettate la fine del ritardo d'uscita (configurazione di fabbrica: 90 secondi).

- la centrale emette il seguente messaggio vocale: →



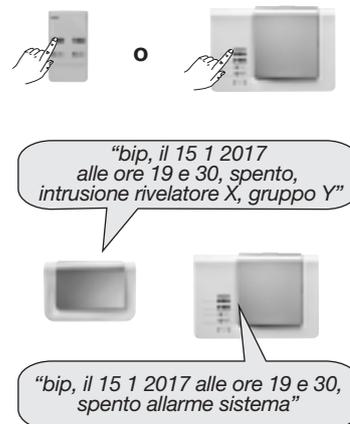
4. Entrate in un locale protetto

- la centrale si attiva immediatamente o una volta trascorso il ritardo d'ingresso (rivelatore temporizzato, configurazione di fabbrica: 20 secondi)
- il comunicatore telefonico chiama i corrispondenti programmati a seconda del tipo di eventi trasmessi. (1)



5. Lasciate suonare per 30 secondi, quindi spegnete il sistema d'allarme

- alla ricezione del comando Spento **"OFF"**, la centrale e la tastiera si disattivano ed emettono il seguente messaggio vocale: →



6. Verificate la trasmissione telefonica dell'allarme verso i corrispondenti programmati (1) (2) (3).

(1) Se è installata una scheda comunicatore.

(2) Solo in chiamata vocale, lo spegnimento del sistema ferma la trasmissione della chiamata verso i corrispondenti.

(3) Gli allarmi intrusione che si verificano durante un ritardo d'ingresso vengono trasmessi solo 30 secondi dopo l'attivazione delle sirene, e solo se durante questo periodo non viene ricevuto un comando di "Spento".

3. In caso di assenza prolungata



Una volta l'anno o prima di un'assenza prolungata, vi consigliamo di eseguire un test di funzionamento del sistema d'allarme.

Il modo prova consente di:

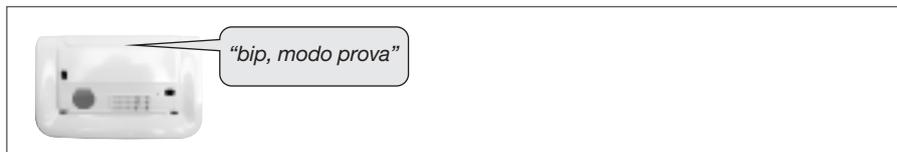
- effettuare il test di ciascun rivelatore del sistema senza attivare la sirena,
- effettuare il test dei dispositivi di allarme con una durata della sirena più breve (3 secondi).

1. Portate la centrale in modo prova

Digitando sulla tastiera di comando o sulla tastiera della centrale:



Codice principale



2. Effettuate un test su ogni rivelatore

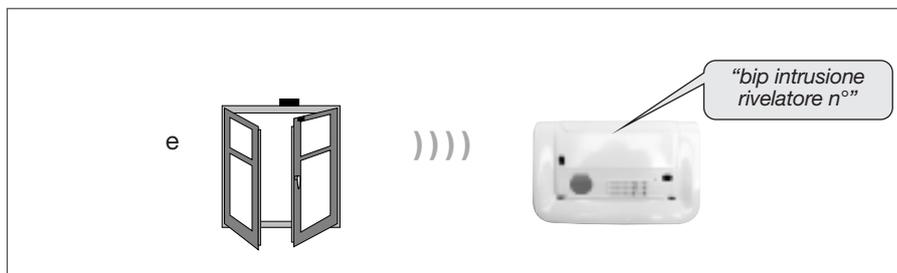
- Passate davanti a ciascun rivelatore di movimento.
- Controllate il messaggio vocale emesso dalla centrale.



Prima di passare davanti a un rivelatore di movimento, aspettate 90 secondi in un'area non protetta.



- Aprite e poi richiudete tutti gli ingressi protetti dai rivelatori di apertura.
- Controllate il messaggio vocale emesso dalla centrale.



3. Effettuate un test su ogni organo di comando (telecomandi, tastiere)

- Premete il pulsante di "Spento" (OFF) di ogni telecomando.
- Digitate il codice d'accesso principale e premete il pulsante di "Spento" (OFF) di ciascuna tastiera (oppure utilizzate il transponder).



4. Effettuate un test sui dispositivi d'allarme (sirene)

Digitate sulla tastiera della centrale o sulla tastiera di comando:



Codice principale



5. Portate la centrale in modo uso

Digitando sulla tastiera di comando o sulla tastiera della centrale:



Codice principale



4. Consultazione dei messaggi della centrale e della tastiera

4.1. La centrale segnala gli allarmi

Gli allarmi sopravvenuti dopo l'ultima accensione sono segnalati vocalmente dalla centrale al momento dello **spegnimento**.



La cancellazione della memoria degli allarmi avviene automaticamente al momento della successiva accensione.

La memoria vocale d'allarme può contenere fino a 10 allarmi, che vengono segnalati partendo dal più recente.

La segnalazione vocale precisa:

- la data e l'ora in cui si è verificato l'allarme,
- il tipo di allarme,
- l'identificativo del prodotto che ha generato l'allarme.

Protezione contro le intrusioni

Messaggio vocale della centrale	Eventi
 <i>"bip, data, ora, intrusione rivelatore n°, gruppo n°"</i>	Intrusione in un locale protetto da un rivelatore di apertura o da un rivelatore di movimento
 <i>"bip, data, ora, intrusione confermata, rivelatore n°, gruppo n°"</i>	Almeno due rivelatori hanno segnalato un'intrusione

Protezione delle persone

Messaggio vocale della centrale	Eventi
 <i>"bip, data, ora, allarme comando n°"</i>	Attivazione di un allarme tramite un dispositivo di comando

Protezione contro manomissioni del sistema

Messaggio vocale della centrale	Eventi
 <i>"bip, data, ora, autoprotezione comando n°"</i>	Tentativo di apertura o di distacco di una tastiera
 <i>"bip, data, ora, autoprotezione centrale"</i>	Tentativo di distacco della centrale
 <i>"bip, data, ora, autoprotezione rivelatore n°, gruppo n°"</i>	Tentativo di apertura o di distacco di un rivelatore
 <i>"bip, data, ora, autoprotezione radio"</i>	Rilevazione di un disturbo radio

Protezione tecnica del sistema

Protezione tecnica del sistema	Eventi
 <i>"bip, data, ora, allarme tecnico rivelatore X"</i>	Attivazione della funzione di rilevazione temperatura di un rivelatore di movimento

4.2. La centrale memorizza le anomalie e segnala le pile scariche

La centrale sorveglia 24 ore su 24 lo stato di tutti i componenti del sistema (tranne i telecomandi), in particolare:

- l'alimentazione,
- l'autoprotezione,
- il collegamento radio.

La centrale segnala le anomalie :

- quando riceve un comando di **Spento o Acceso**,
- quando si esegue l'interrogazione dello **stato del sistema**.

Anomalie di alimentazione di un prodotto

Messaggio vocale della centrale	Eventi
 <i>"bip anomalia tensione centrale"</i>	Pile della centrale scariche
 <i>"bip anomalia tensione, rivelatore n°"</i>	Pile di un rivelatore scariche
 <i>"bip anomalia tensione, comando n°"</i>	Pile di una tastiera scariche

Anomalie di autoprotezione di un prodotto

Messaggio vocale della centrale	Eventi
 <i>"bip anomalia autoprotezione centrale"</i>	Contatto di autoprotezione della centrale aperto: verificate la presenza della rondella d'autoprotezione
 <i>"bip anomalia autoprotezione rivelatore n°, gruppo n°"</i>	Contatto di autoprotezione di un rivelatore aperto
 <i>"bip anomalia autoprotezione comando n°"</i>	Contatto di autoprotezione della tastiera aperto

Anomalie del collegamento radio di un prodotto

Messaggio vocale della centrale	Eventi
 <i>"bip anomalia collegamento radio rivelatore n°, gruppo n°"</i>	Perdita del collegamento radio tra un rivelatore e la centrale
 <i>bip anomalia collegamento radio comando n°"</i>	Perdita del collegamento radio tra una tastiera e la centrale

4.3. Reazioni del sistema di allarme

Tipo di evento verificatosi	Reazione della centrale
Sistema acceso (totale o gruppo)	
Avviso	<ul style="list-style-type: none"> • bip sonori 2 sec. • memorizzazione
Dissuasione	<ul style="list-style-type: none"> • bip sonori 5 sec. • memorizzazione
Preallarme	<ul style="list-style-type: none"> • sirena attiva per 15 sec. • memorizzazione
Intrusione o Intrusione confermata = <ul style="list-style-type: none"> • preallarme forte + intrusione • 2 intrusioni consecutive 	<ul style="list-style-type: none"> • sirena attiva per il periodo di tempo impostato (configurazione di fabbrica: 90 sec.) • memorizzazione dell'allarme
Sistema in Acceso Presenza	
Intrusione	<ul style="list-style-type: none"> • sirena attenuata (configurazione di fabbrica) o normale in base alla programmazione • indicazione del rivelatore che ha segnalato l'intrusione
Protezione 24 ore	
Autoprotezione: <ul style="list-style-type: none"> • apertura o distacco di un prodotto del sistema • disturbi radio 	<ul style="list-style-type: none"> • sirena attiva per il periodo di tempo impostato (configurazione di fabbrica: 90 sec.) • memorizzazione dell'allarme
Emergenza = protezione delle persone	<ul style="list-style-type: none"> • sirena attiva per il periodo di tempo impostato (configurazione di fabbrica: 90 sec.) • memorizzazione dell'allarme
Pile della centrale scariche	<ul style="list-style-type: none"> • sirena non attivata • memorizzazione dell'anomalia
Pile di un rivelatore scariche	<ul style="list-style-type: none"> • sirena non attivata • memorizzazione dell'anomalia
Protezione tecnica	<ul style="list-style-type: none"> • sirena non attivata • memorizzazione dell'anomalia
Anomalia radio	<ul style="list-style-type: none"> • sirena non attivata • memorizzazione dell'anomalia

4.4. Messaggi vocali delle tastiere

Dopo un comando di accensione o spegnimento, di cambiamento di stato o di interrogazione del sistema, la tastiera comunica i seguenti messaggi vocali:

	Comandi	Messaggi vocali	
Comandi	Spento	"bip, spento"	
	Acceso	"bip, acceso"	
	Spento gruppo X (X = da 1 a 2)	"bip, gruppo X spento"	
	Acceso gruppo X (X = da 1 a 2)	"bip, gruppo X acceso"	
	Acceso Presenza	"bip, Acceso Presenza"	
	Interrogazione dello stato del sistema		"bip, stato sistema, spento"
			"bip, stato sistema, acceso"
		"bip, stato sistema, gruppo X acceso"	
		"bip, stato sistema, acceso presenza"	
Modifica del modo di funzionamento	Modo prova	"bip, MODO PROVA"	
	Modo installazione	"bip, MODO INSTALLAZIONE"	
	Modo uso	"bip, SPENTO"	



Solo comandi trasmessi dalla tastiera vocale generano i messaggi vocali elencati sopra. I comandi inviati da un altro dispositivo di comando non hanno effetto sulla tastiera vocale.

La tastiera segnala anche tramite messaggio vocale :

- lo **stato degli allarmi**, quando viene inviato un comando di spegnimento,

Comandi	Messaggi vocalia
Spento...	"Spento..., allarmi sistema"

- **le anomalie e lo stato degli ingressi**, quando viene inviato un comando di spegnimento, di accensione o di stato del sistema.

Comandi	Messaggi vocali
Spento...	"Spento..., anomalia sistema"
Acceso...	"Acceso..., ingresso aperto, anomalia sistema"
Stato sistema...	"Stato sistema..., ingresso aperto, anomalia sistema, ingresso escluso"

5. Consultazione della memoria eventi

La memoria eventi contiene gli ultimi 300 eventi, completi di data e ora, rilevati dal sistema. È consultabile in tutti e 3 i modi di funzionamento: installazione, prova e uso.

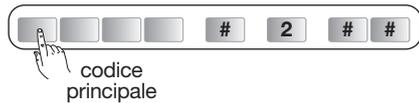
Nella memoria eventi vengono registrati:

- i cambiamenti di stato della protezione contro le intrusioni (accensioni e spegnimenti),
- le esclusioni automatiche degli ingressi rimasti aperti,
- gli allarmi,
- le anomalie,
- la modifica della configurazione del sistema.

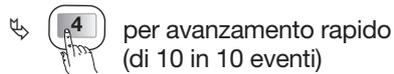
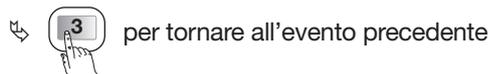
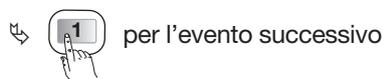
Tali eventi vengono comunicati a partire dal più recente.

Per accedere alla memoria eventi localmente **con la tastiera della centrale:**

1. Togliete il coperchio.
2. Digitate:



poi



Dopo 20 secondi senza ricevere alcun comando dalla tastiera, la centrale esce automaticamente dalla memoria eventi.

Per ciascun evento vengono lette le seguenti informazioni:

- data e ora,
- nome dell'evento,
- identificativo dei prodotti che hanno originato l'evento.

Esempio:

"bip, il 12 01 2017 alle ore 15, intrusione gruppo 1, rivelatore 5"
"bip, il 15 01 2017 alle ore 12, autoprotezione, sirena 1"



Nella memoria eventi, la centrale comunica "preallarme" sia per preallarme forte che per preallarme debole.

6. Programmazione in locale tramite la tastiera integrata della centrale

L'installatore ha già configurato la vostra centrale ma in qualsiasi momento è possibile modificarne alcune programmazioni.

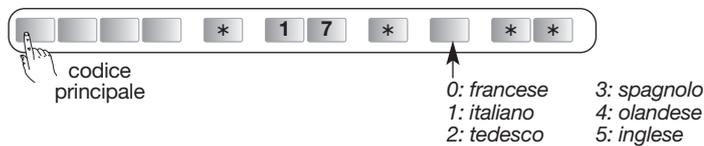


L'inserimento sulla tastiera di un codice di accesso errato per 5 volte in meno di 5 minuti provoca il blocco della tastiera per 5 minuti e la segnalazione di codice errato.

6.1. Modifica della lingua

E' possibile sostituire la lingua originale con un'altra lingua.

Per modificare la lingua, digitate:



Di fabbrica: italiano

"bip + comunicazione della programmazione effettuata"



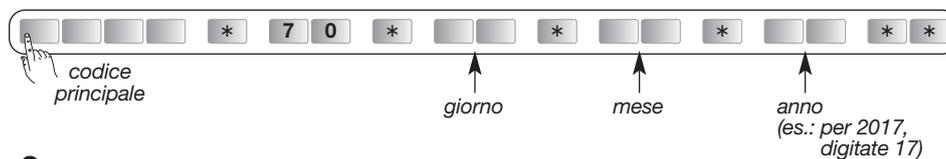
6.2. Modifica di data e ora

Gli eventi memorizzati dalla centrale riportano l'indicazione di data e ora.

Per **programmare manualmente data e ora**:

• Data

Per modificare la data, digitate:

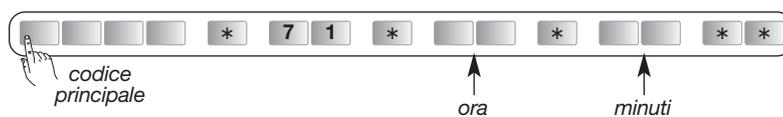


"bip + comunicazione della data"



• Ora

Per modificare l'ora, digitate:



"bip + comunicazione dell'ora"



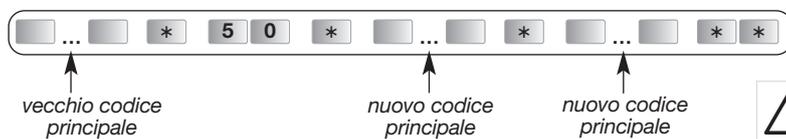
6.3. Modifica del codice principale

Fate molta attenzione a non smarrire i codici, la programmazione dei nuovi codici richiede l'inserimento dei codici attuali. In caso di smarrimento, il ritorno alla configurazione di fabbrica e la riprogrammazione dei codici richiedono l'intervento dell'installatore. Il codice principale permette di configurare la centrale e di accedere a tutti i comandi del sistema tramite la tastiera integrata.



- Per motivi di riservatezza, si raccomanda di modificare regolarmente i codici d'accesso delle tastiere e di effettuare una regolare pulizia dei pulsanti.
- Per evitare chiamate indesiderate ai corrispondenti telefonici, evitate che il codice principale termini con uno "0".

Per modificare il codice principale, digitate:



I codici d'accesso devono essere diversi l'uno dall'altro.

Codice principale di fabbrica: 0000

Esempio:

Per sostituire il codice principale di fabbrica "0000" con il nuovo codice "1423", digitate:



"biiiiip"



6.4. Modifica del messaggio di benvenuto personalizzato per le trasmissioni vocali

Il messaggio vocale di benvenuto personalizzato (della durata massima di 10 s) permette al/ai corrispondente/i di identificare il comunicatore telefonico che sta inviando la chiamata.

Per registrare il messaggio, digitate:



Esempio di messaggio vocale personalizzato

Digitate:



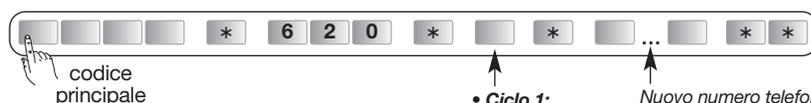
6.5. Modifica dei numeri dei corrispondenti privati

L'installatore ha già programmato i numeri telefonici dei corrispondenti privati.

Questa programmazione, in modo uso, è possibile soltanto per modificare numeri telefonici già programmati, senza possibilità di riletture o cancellazione.



In modo uso non è possibile la programmazione completa del numero telefonico in chiamata a corrispondente e a telesorveglianza (protocollo, ascolto, ecc.). In caso di necessità, contattate il vostro installatore.



- **Ciclo 1:**
1: 1° numero
2: 2° numero
3: 3° numero
- **Ciclo 2:**
4: 4° numero
5: 5° numero
- **Ciclo 3:**
6: 6° numero
7: 7° numero
8: 8° numero
- **Numero di sistema:**
9: 9° numero (solo GSM)

Nuovo numero telefonico
(max 20 cifre)

Aggiungete il prefisso 00 davanti al numero per le chiamate all'estero.

"bip + comunicazione del numero"



7. Chiamata uscente

Tramite la rete GSM/GPRS, il comunicatore consente la trasmissione d'allarme a distanza in caso di intrusione o di altri eventi accaduti nei locali protetti.

- Il comunicatore avverte i corrispondenti e/o una società di telesorveglianza in caso di:
 - intrusione,
 - allarme tecnico,
 - allarme incendio,
 - allarme autoprotezione,
 - anomalia di uno degli elementi del sistema.
- Il comunicatore permette, in caso di intrusione, di procedere a distanza a:
 - un ascolto / interrogazione,
 - una verifica visiva, mediante trasmissione d'immagini provenienti dai rivelatori a trasmissione di immagini installati nei locali protetti.

Trasmissione degli eventi:

- permette la trasmissione dell'allarme a un corrispondente privato in vocale e SMS attraverso la rete GSM,
- permette la trasmissione dell'allarme a un centro di telesorveglianza attraverso la rete GSM o GPRS.

Trasmissione delle immagini:

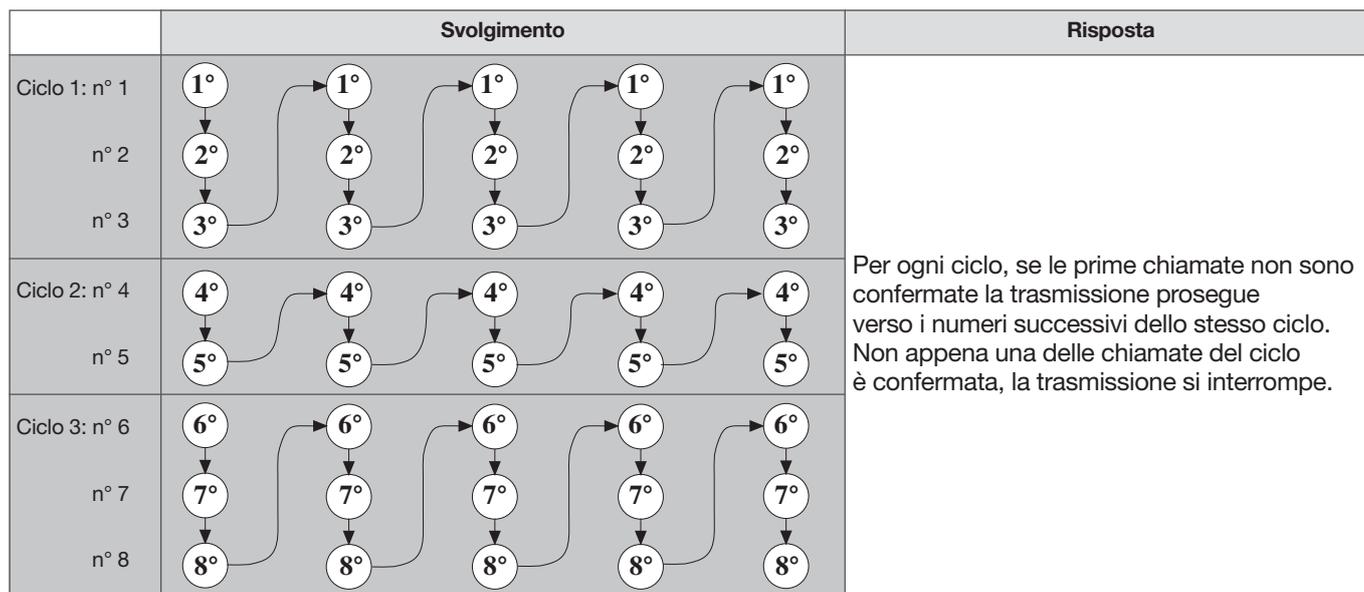
- permette la trasmissione di immagini dei rivelatori di movimento a trasmissione di immagini a un corrispondente privato,
- permette la trasmissione dei filmati di allarme dei rivelatori di movimento a trasmissione di immagini a un centro di telesorveglianza attraverso la rete GPRS.

7.1. Svolgimento del ciclo di chiamata del comunicatore

Se il primo corrispondente non risponde, è occupato oppure non ha confermato correttamente il ciclo di chiamata:

- il comunicatore telefonico chiama il numero successivo registrato in memoria,
- se nessuno dei corrispondenti interrompe il ciclo di chiamata, oppure sono occupati o non rispondono, si svolge la sequenza di chiamata completa.

Esempio, ciclo di chiamata con 3 cicli di tipo diverso (intrusione, incendio, anomalia):



Nel corso del ciclo, un comando "spento" provoca il seguente funzionamento:

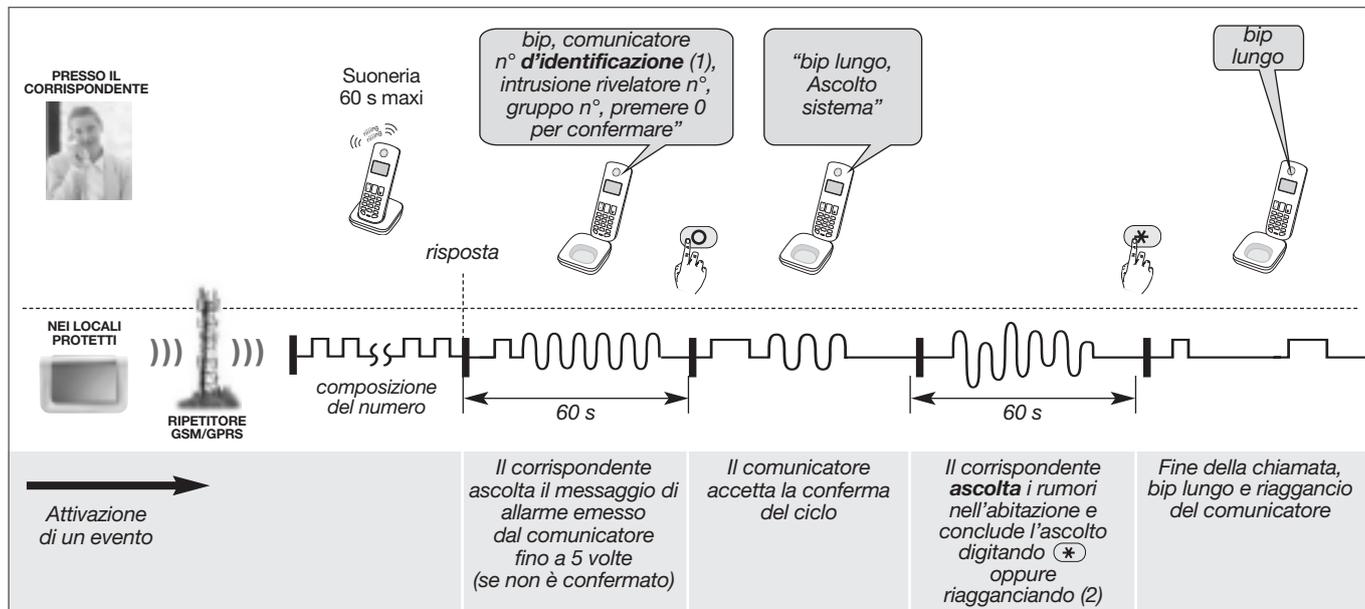
- chiamata a corrispondente privato: il comunicatore comunica vocalmente "spento centrale" e interrompe immediatamente la comunicazione,
- chiamata di telesorveglianza: il comunicatore conclude la chiamata in corso e trasmette il comando "spento" se la chiamata ha esito positivo.

Numero di sistema

Un 9° numero specifico chiamato "numero di sistema" permette di ricevere:

- le immagini dei rivelatori di movimento a trasmissione di immagini appresi al comunicatore (se sono stati inseriti i parametri MMS),
- i messaggi SMS per la funzione "verifica credito" (se la funzione è stata attivata),
- l'inoltro degli SMS (effettuata ogni 3 giorni se il numero di sistema è stato programmato),
- la data di fine di validità della scheda SIM (se attivata).

7.2. Svolgimento di una chiamata telefonica vocale a un privato



NB: chiamata a un corrispondente privato in SMS e MMS:

- ogni corrispondente (numeri da 1 a 8) può ricevere chiamate d'allarme in SMS attraverso la rete GSM. I numeri programmati in SMS non possono confermare (e quindi interrompere) il ciclo di chiamata in corso;
- il numero di sistema specifico (n° 9) può ricevere le immagini dei rivelatori di movimento a trasmissione di immagini appresi al comunicatore (se sono stati inseriti i parametri MMS).

(1) Per la trasmissione vocale, è possibile sostituire questo messaggio **identificativo** con un messaggio vocale.

(2) La trasmissione telefonica può essere seguita da un periodo **d'ascolto** durante il quale il corrispondente può ascoltare ciò che succede nei locali protetti per verificare l'allarme e inviare comandi telefonici.

: la pressione del pulsante del telefono durante l'ascolto permette di concludere l'ascolto e porre fine alla chiamata.

7.3. Elenco dei comandi possibili durante l'ascolto

A secondo dell'allarme trasmesso e della programmazione effettuata sul comunicatore, può essere attivato un periodo d'ascolto e interrogazione. Durante questo periodo, è possibile inviare comandi mediante i pulsanti di un telefono.

Descrizione del comando	N° del comando
Riavvio della sessione d'ascolto per 60 s (4 volte maxi.)	#
Fine dell'ascolto e riaggancio del comunicatore	*
Comando dell'altoparlante in interrogazione	7
Comando del microfono per ascolto	8
Interrogazione e ascolto	9
Disattivazione sirena	30
Attivazione sirena	31

Elenco degli eventi che permettono un periodo di ascolto:

- Intrusione
- Intrusione confermata
- Autoprotezione
- Emergenza
- Allarme silenzioso
- Chiamata di test

7.4. Elenco dei messaggi vocali e SMS trasmessi secondo il tipo di evento

Eventi	"messaggio"	Tipo di trasmissione	
		vocale	SMS
Intrusione	"intrusione rivelatore N° gruppo N°"	x	x
Intrusione confermata	"intrusione confermata rivelatore N° gruppo N°"	x	x
Allarme incendio	"allarme incendio PER N°"	x	x
Preallarme	"preallarme rivelatore N° gruppo N°"	x	x
Preallarme confermato	"preallarme confermato rivelatore N° gruppo N°"	x	x
Dissuasione	"dissuasione rivelatore N° gruppo N°"	x	x
Dissuasione confermata	"dissuasione confermata rivelatore N° gruppo N°"	x	x
Autoprotezione	"autoprotezione PER N°"	x	x
Anomalia tensione principale	"anomalia tensione pila PER N°"	x	x
Anomalia tensione secondaria	"anomalia tensione batteria PER N°"	x	x
Anomalia collegamento radio	"anomalia collegamento radio PER N°"	x	x
Autoprotezione radio	"autoprotezione radio PER N°"	x	x
Autoprotezione linea telefonica	"autoprotezione linea telefonica N°"	x	x
Autoprotezione disturbo GSM	"autoprotezione disturbo GSM"	x	x
Emergenza e allarme silenziosa	"emergenza PER N°"	x	x
Chiamata test (1)	"chiamata test"	x	x
Presenza rete elettrica	"presenza rete elettrica PER N°"	x	x
Interruzione rete elettrica	"interruzione rete elettrica PER N°"	x	x
Allarme tecnico generico	"allarme tecnico PER N°"	x	x
Verifica credito SIM	"testo operatore"		x
Trasferimento MMS (GPRS)	"allarme video"		x
Chiamata ciclica	"chiamata ciclica"		x
Acceso totale	"Acceso totale"		x
Acceso gruppo	"Acceso gruppo N°"		x
Spento totale	"Spento"		x
Spento gruppo	"Spento gruppo N°"		x

(1) La chiamata test vi permette di verificare il funzionamento del comunicatore GSM con i corrispondenti.

Formato dei messaggi trasmessi: comunicatore, identificativo, "messaggio"; con:

- **identificativo:**

- per i messaggi di tipo **vocale**: corrisponde all'identificativo del numero programmato in vocale o al messaggio di benvenuto personalizzato registrato solo per le trasmissioni vocali,
- per i messaggi di tipo **SMS**: corrisponde all'identificativo del numero programmato in SMS.

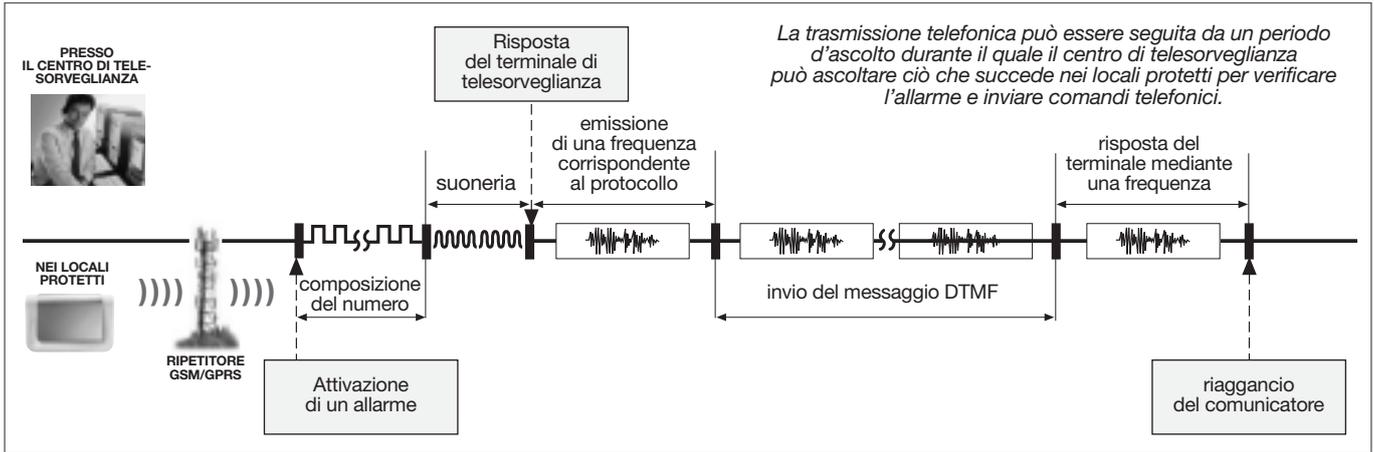
- **"messaggio":**

- **PER**: corrisponde al tipo della periferica (centrale, centrale-comunicatore, rivelatore, comando, sirena, comunicatore, apparecchiatura, apparecchiatura allarme, ripetitore),
- **N°**: numero della periferica, del gruppo...

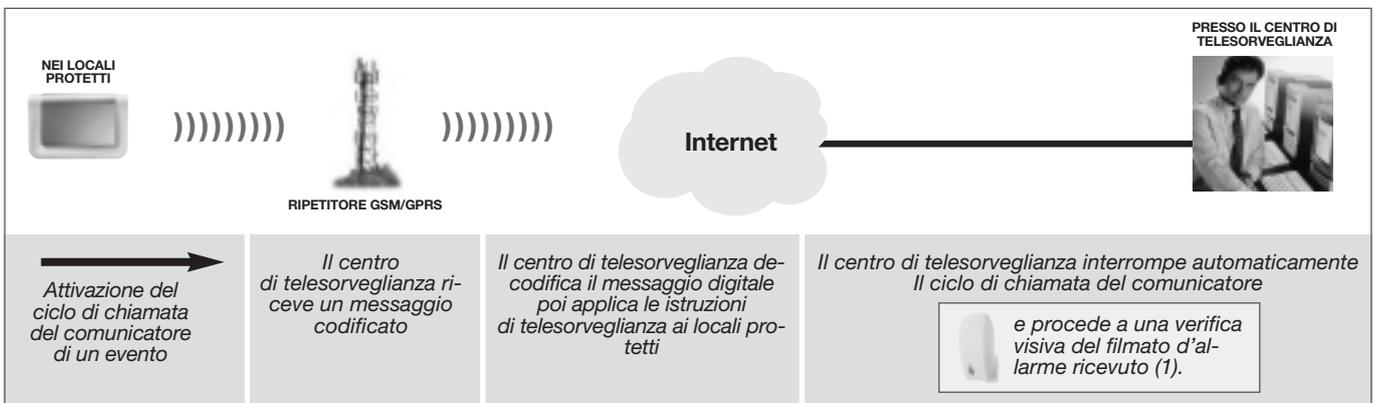
7.5. Svolgimento di una chiamata a un centro di telesorveglianza

• Svolgimento di una chiamata a un centro di telesorveglianza mediante la rete GSM (protocollo Contact ID)

In seguito a un evento accaduto nei locali protetti, il comunicatore GSM invia un messaggio digitale (codificato secondo il protocollo Contact ID) al centro di telesorveglianza che reagisce secondo quanto previsto nel contratto d'abbonamento.



• Svolgimento di una chiamata a un centro di telesorveglianza mediante la rete GPRS (protocollo digitale ViewCom IP)



(1) Solamente in protocollo ViewCom IP

7.6. Effettuazione di una chiamata test ai corrispondenti

È possibile effettuare un test singolarmente per tutti i numeri programmati. La procedura del test è identica a prescindere dalla rete di trasmissione. Per una chiamata vocale e SMS, il messaggio trasmesso è "comunicatore n° d'identificazione, test di una chiamata". Per una chiamata a un centro di telesorveglianza, il messaggio trasmesso è codificato secondo i protocolli Contact ID e ViewCom IP.

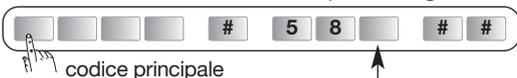


- Per prima cosa avvertite i corrispondenti che state per effettuare una chiamata test.
- Si consiglia di effettuare sistematicamente il test dopo la registrazione di ogni nuovo numero.

1. Portate la centrale in modo prova:



2. Per attivare una chiamata di prova, digitate:



- 1: 1° numero } Ciclo 1
 2: 2° numero }
 3: 3° numero }
 4: 1° numero } Ciclo 2
 5: 2° numero }
 6: 1° numero } Ciclo 3
 7: 2° numero }
 8: 3° numero }

9: numero specifico, chiamato "numero di sistema"



3. Attendete la fine della chiamata di prova e poi verificate la trasmissione telefonica dell'allarme ai corrispondenti programmati.

4. Portate la centrale in modo uso:

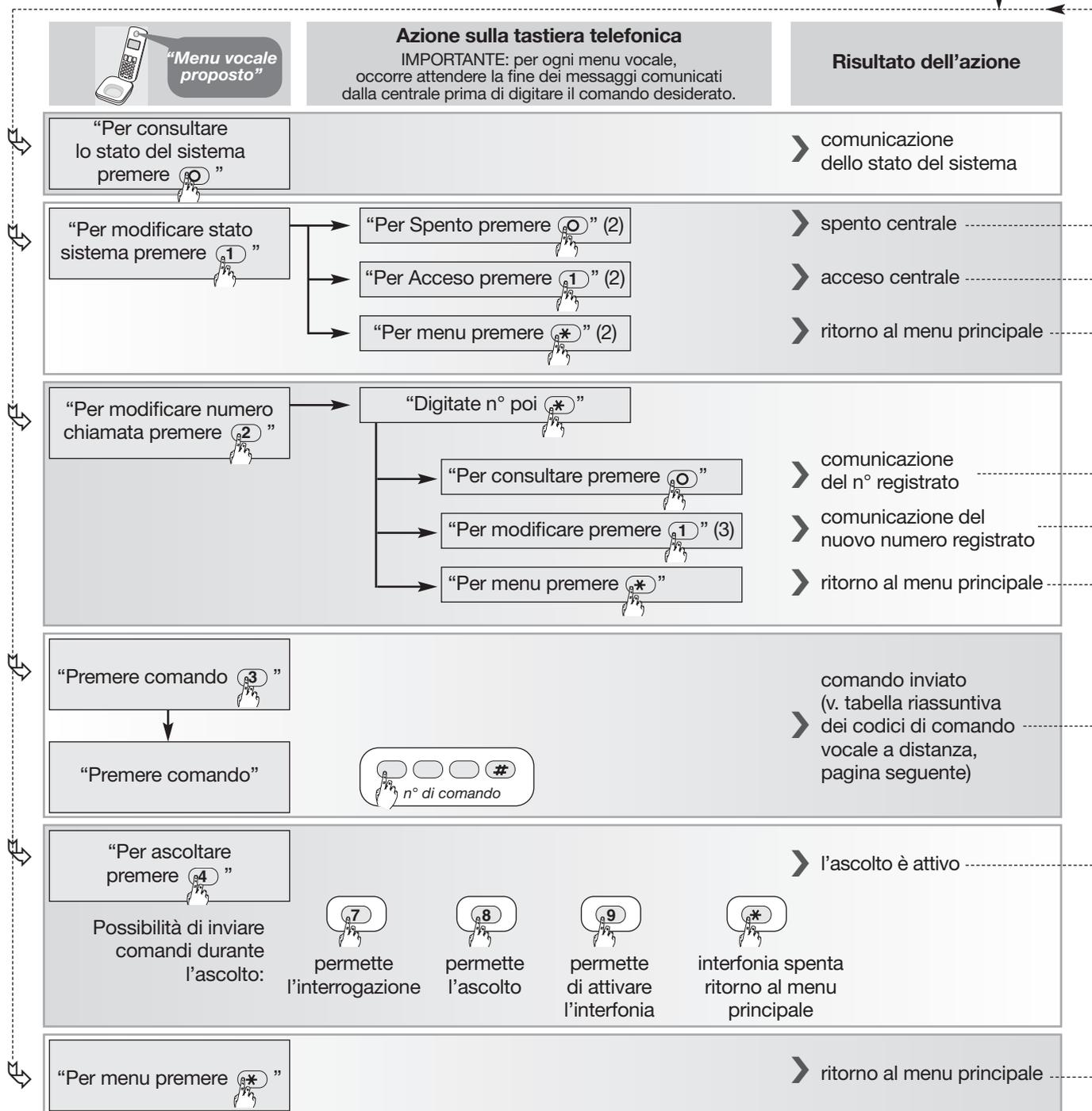
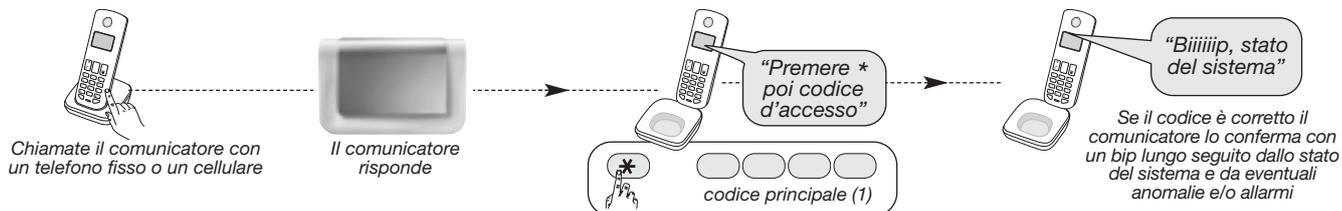


8. El comando telefonico a distanza

La funzione di comando telefonico a distanza, **con un comunicatore alimentato da rete elettrica**, permette di:

- comandare a distanza il sistema di allarme (acceso, spento, ...),
- attivare una sessione di ascolto (prolungabile) per ascoltare a distanza i rumori ambientali,
- comunicare con una persona presente nei locali in cui è avvenuto l'allarme grazie all'attivazione dell'altoparlante a distanza,
- modificare i numeri di telefono dei corrispondenti (in caso di una chiamata a un corrispondente privato).

Funzionamento del comando telefonico a distanza



- Per tutti i menu sopra citati, in assenza di azione dell'utente, il comunicatore ripete il menu ogni 5 s (5 volte maxi) prima di riaggianciare automaticamente.
- La pressione sul pulsante  del vostro ricevitore telefonico permette di ritornare in qualsiasi momento al menu vocale di partenza.

(1) Dopo l'inserimento di 5 codici principali errati in meno di 5 minuti, il comunicatore riaggiancia, il comando vocale a distanza è inattivo per 5 minuti.
 (2) Se il comunicatore non risponde, verrà comunicato il messaggio "Bip, anomalia radio".
 (3) Attenzione: solo il numero vocale o SMS è modificabile a distanza.

Tabella riassuntiva dei codici di comando telefonico a distanza

Le seguenti tabelle indicano i comandi che è possibile inviare in caso di chiamata vocale per comando telefonico a distanza.

Comando inviato	N° comando
Interrogazione stato sistema	④
Spento	② ①
Acceso	② ③
Acceso Presenza	③ ③
Spento Gruppo 1	① ③ ①
Spento Gruppo 2	① ③ ③
Acceso Gruppo 1	① ⑥ ③
Acceso Gruppo 2	① ⑥ ⑤

9. Uso del rivelatore di movimento con fotocamera e trasmissione di immagini

9.1. Lettura della scheda microSD



- È obbligatorio utilizzare la scheda microSD in dotazione. Il corretto funzionamento della registrazione delle immagini non è assicurato con l'uso di schede diverse o con la scheda di un altro rivelatore.
- Al momento dell'installazione è necessario un collegamento Internet per l'installazione del software incluso nella scheda microSD (tale installazione deve essere effettuata una sola volta).

1. Spegnete la centrale.
2. Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore.
3. Togliete la scheda dal rivelatore spingendola verso l'alto.
4. Collocate la scheda nell'adattatore in dotazione e inseritela nel lettore del computer.
5. Se si tratta della prima installazione, cliccate su "setup.htm" e seguite le istruzioni dei menù di installazione per installare il software che consente di leggere le sequenze d'immagini registrate con Windows Media Player (da effettuare una sola volta con il computer connesso ad internet).
6. Cliccate sulle sequenze presenti (files.VCR) nella scheda microSD per visualizzarle con Windows Media Player.



- In caso d'impossibilità a leggere il filmato in ambiente 64 bit (Windows 7 e successivi), aprite prima l'applicazione "wmplayer.exe" seguendo il link: C:\Program Files\Windows Media Player, poi selezionate il filmato da leggere con un clic su "Apri..." nel menu "File".
- Non utilizzate l'applicazione "wmplayer.exe" presente in "Program Files (x86)".

7. Ricollocate la scheda nel rivelatore dopo la visualizzazione delle sequenze registrate. La spia rossa si illumina per confermare il corretto inserimento della scheda microSD.

9.2. Richiesta di una sequenza di immagini

Se il sistema è dotato di una centrale associata a Box Internet, in qualsiasi momento è possibile inviare richiesta di una sequenza di immagini.

Tale richiesta può essere effettuata tramite uno Smartphone (iPhone o Android) con l'applicazione logisty.alma.



Alla ricezione di una richiesta dal Portale, il rivelatore reagisce come in caso di un'intrusione, cioè registra sulla scheda microSD e trasmette una sequenza di immagini.



L'inserimento, sul Portale Internet protetto, di 5 codici d'accesso errati in successione, provoca la segnalazione dell'evento alla centrale e gli accessi remoti alla comunicazione vengono bloccati per 5 minuti. Se lo stesso problema si ripete per tre volte consecutive, gli accessi remoti vengono bloccati fino al successivo cambiamento di stato del sistema (p.e.: passaggio da acceso a spento o da spento a acceso).

10. Scheda istruzioni da compilare e consegnare ai corrispondenti

- Il corrispondente può confermare (interrompendo il ciclo) il comunicatore: sì no

Quando rispondete al telefono, udite:

- un messaggio vocale ripetuto più volte, indicante l'evento che ha determinato la chiamata,
- una richiesta di conferma dal comunicatore: "Premere 0 per confermare".

- Se non dovete confermare il ciclo di chiamata del comunicatore, riagganciate.
- Se dovete confermare interrompendo il ciclo di chiamata del comunicatore, premete il pulsante 0 del telefono: udrete un lungo bip di conferma.

- Il corrispondente può ascoltare ciò che accade sul luogo dell'allarme: sì no

I corrispondenti il cui numero di telefono è stato programmato con l'opzione di ascolto possono (una volta terminato il messaggio) ascoltare ciò che succede sul luogo dell'allarme per 60 s. Questo periodo può essere riavviato fino a 4 volte premendo il pulsante # del telefono.

Descrizione del comando	N° del comando
Riavvio della sessione d'ascolto per 60 s (4 volte maxi.)	#
Fine dell'ascolto e riaggancio del comunicatore	*
Comando dell'altoparlante in interrogazione	7
Comando del microfono per ascolto	8
Interrogazione e ascolto	9
Disattivazione sirena	30
Attivazione sirena	31

• Generalità sul chiamante:

Nome/Cognome: _____

Tel.: _____

Indirizzo: _____

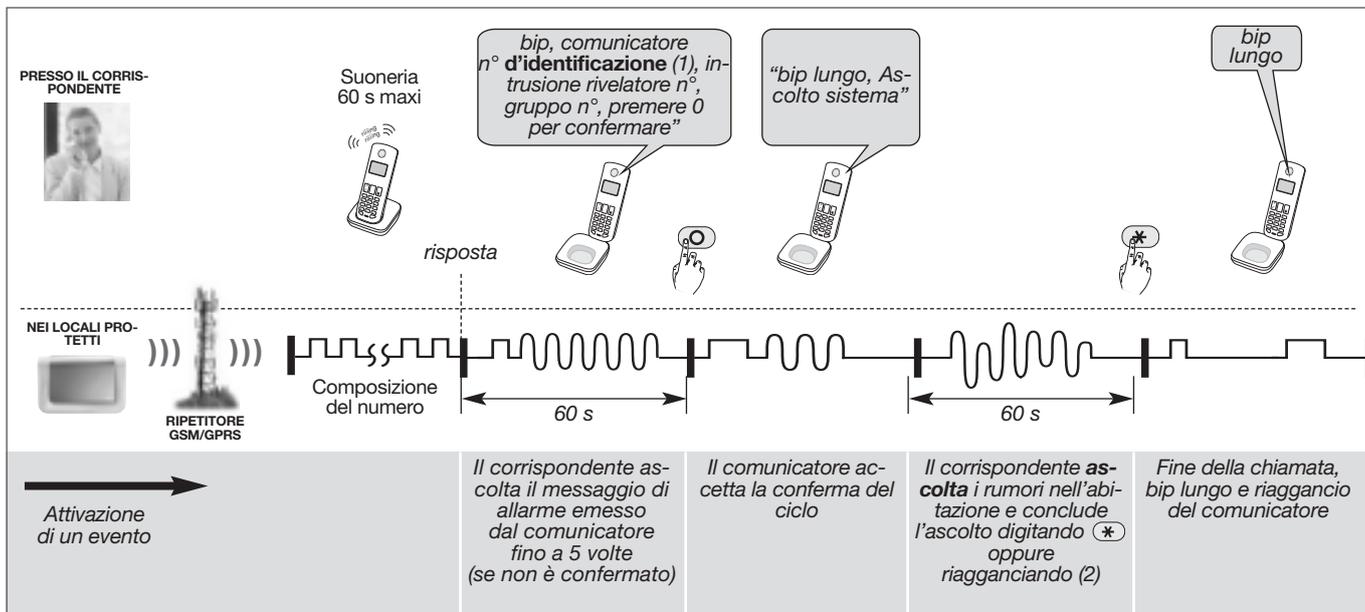
N° d'identificazione: _____

Messaggio di benvenuto (se un messaggio è registrato, sostituisce il n° d'identificazione):

• Istruzioni:

Annotate qui sotto le istruzioni da seguire in caso di chiamata proveniente dal comunicatore.

• **Svolgimento di una chiamata telefonica**



i NB: chiamata a un corrispondente privato in SMS e MMS:
 • ogni corrispondente da 1 a 8 può ricevere chiamate d'allarme mediante SMS attraverso la rete GSM. I numeri programmati per SMS non possono interrompere il ciclo di chiamata in corso.
 • il numero di sistema n° 9 può ricevere fino a 5 immagini d'allarme via MMS attraverso la rete GSM con l'opzione MMS.

- 1) Per la trasmissione vocale, è possibile sostituire questo messaggio **identificativo** con un messaggio vocale.
- 2) La trasmissione telefonica può essere seguita da un periodo **d'ascolto** durante il quale il corrispondente può ascoltare ciò che succede nei locali protetti per verificare l'allarme e inviare comandi telefonici.

• **Significato dei messaggi ricevuti**

Il comunicatore invia un messaggio relativo all'evento che ha provocato la chiamata. È necessario precisare ai corrispondenti la procedura da seguire in funzione del messaggio ricevuto (intervento presso i locali protetti, contatto della forza pubblica, ...).



Se viene registrato un messaggio di benvenuto, esso sostituisce il n° di identificazione.

Eventi	"messaggio"	Riscontro	
		sì	no
Intrusione	"intrusione rivelatore N° gruppo N°"		
Intrusione confermata	"intrusione confermata rivelatore N° gruppo N°"		
Allarme incendio	"allarme incendio PER N°"		
Preallarme	"preallarme rivelatore N° gruppo N°"		
Preallarme confermato	"preallarme confermato rivelatore N° gruppo N°"		
Dissuasione	"dissuasione rivelatore N° gruppo N°"		
Dissuasione confermata	"dissuasione confermata rivelatore N° gruppo N°"		
Autoprotezione	"autoprotezione PER N°"		
Anomalia tensione principale	"anomalia tensione pila PER N°"		
Anomalia tensione secondaria	"anomalia tensione batteria PER N°"		
Anomalia collegamento radio	"anomalia collegamento radio PER N°"		
Autoprotezione radio	"autoprotezione radio PER N°"		
Autoprotezione linea telefonica	"autoprotezione linea telefonica N°"		
Autoprotezione disturbo GSM	"autoprotezione disturbo GSM"		
Emergenza e allarme silenziosa	"emergenza PER N°"		
Chiamata test	"chiamata test"		
Presenza rete elettrica	"presenza rete elettrica PER N°"		
Interruzione rete elettrica	"interruzione rete elettrica PER N°"		
Allarme tecnico generico	"allarme tecnico PER N°"		

Formato dei messaggi trasmessi: comunicatore, identificativo, "messaggio"; con:

- **identificativo** per i messaggi di tipo **vocale**: corrisponde all'identificativo del numero programmato in vocale o al messaggio di benvenuto personalizzato registrato solo per le trasmissioni vocali;
- **"messaggio vocale"**:
 - **PER**: corrisponde al tipo della periferica (centrale-comunicatore, rivelatore, comando, sirena,
 - **N°**: numero della periferica, del gruppo...

Hager Sicurezza
Via 2 Agosto 1980, 19/A
40053 Crespellano (BO)
Tel.: 051.6714450